

**RÅDETS AFGØRELSE****af 17. februar 2014****om bemyndigelse af medlemsstaterne til at undertegne, ratificere eller tiltræde Cape Town-aftalen fra 2012 om gennemførelse af bestemmelserne i Torremolinosprotokollen af 1993 til den internationale Torremolinoskonvention om fiskeskibes sikkerhed, 1977****(EØS-relevant tekst)**

(2014/195/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 100, stk. 2, sammenholdt med artikel 218, stk. 5, artikel 218, stk. 6, litra a), nr. v), og artikel 218, stk. 8, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er nødvendigt, at Unionens tiltag inden for søtransport har til formål at forbedre sikkerheden til søs.
- (2) Den 2. april 1993 blev Torremolinosprotokollen til den internationale Torremolinoskonvention om fiskeskibes sikkerhed, 1977 (»Torremolinosprotokollen«) vedtaget.
- (3) Rådets direktiv 97/70/EF <sup>(1)</sup> fastsætter sikkerhedsstandarder, der tager udgangspunkt i Torremolinosprotokollen, for fiskeskibe med en længde på 24 meter og derover, og som så vidt muligt tager fuldt hensyn til regionale og lokale forhold.
- (4) Torremolinosprotokollen er ikke trådt i kraft, eftersom de nødvendige mindstekrav med hensyn til ratifikation ikke er blevet opfyldt.
- (5) Med henblik på i enighed og under Den Internationale Søfartsorganisation (IMO) at fastsætte de højest mulige sikkerhedsstandarder for fiskeskibes sikkerhed, der kan gennemføres af alle de berørte stater, blev Cape Town-aftalen fra 2012 om gennemførelse af bestemmelserne i Torremolinosprotokollen fra 1993 til den internationale Torremolinoskonvention om fiskeskibes sikkerhed, 1977 (»aftalen«) vedtaget den 11. oktober 2012. Aftalen er åben for undertegnelse fra den 11. februar 2013 til den 10. februar 2014 og vil derefter stå åben for tiltrædelse.
- (6) Bestemmelserne i aftalen hører under Unionens enekompetence for så vidt angår sikkerhedsforskrifter for fiskeskibe med en længde på 24 meter eller derover.
- (7) Unionen kan ikke være kontraherende part i aftalen, da kun stater kan være kontraherende parter hertil.
- (8) Af hensyn til sikkerheden til søs og fair konkurrence bør aftalen ratificeres eller tiltrædes af de medlemsstater, der har fiskeskibe, der fører deres flag, som falder ind under anvendelsesområdet for aftalen, og som opererer i deres indre farvande eller på deres søterritorium eller lander fangst i deres havne, for at sikre, at bestemmelserne i Torremolinosprotokollen træder i kraft. Derudover vil aftalens ikrafttrædelse efterfølgende gøre det muligt via IMO at ajourføre en række bestemmelser i Torremolinosprotokollen, som siden vedtagelsen af direktiv 97/70/EF er blevet forældede.

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 97/70/EF af 11. december 1997 om etablering af harmoniserede sikkerhedsforskrifter for fiskeskibe med en længde på 24 meter og derover (EFT L 34 af 9.2.1998, s. 1).

- (9) Rådet bør derfor i henhold til traktatens artikel 2, stk. 1, bemyndige de medlemsstater, der har fiskeskibe, der fører deres flag, som falder ind under anvendelsesområdet for aftalen, og som opererer i deres indre farvande eller på deres søterritorium eller lander fangst i deres havne, til at undertegne og ratificere aftalen eller til at tiltræde den for at tjene Unionens interesser. Med henblik på at sikre det aktuelle sikkerhedsniveau, der er fastsat i direktiv 97/70/EF, bør medlemsstaterne dog, når de undertegner aftalen og deponerer deres ratifikations- eller tiltrædelsesinstrumenter, indgive en erklæring om at de fritagelser, der er omhandlet i regel 1, stk. 6, og kapitel I, regel 3, stk. 3, i bilaget til aftalen, for så vidt angår henholdsvis årlige syn og fælles fiskerizoner eller eksklusive økonomiske zoner ikke finder anvendelse. Erklæringen bør endvidere fastslå, at fiskeskibe med en længde på 24 meter eller derover, der fører et tredjelands flag, og som opererer i medlemsstaters indre farvande eller på deres søterritorier eller lander fangst i deres havne, er underlagt de sikkerhedsstandarder, der er omhandlet i direktiv 97/70/EF, og at de fritagelser, der er fastsat i kapitel I, regel 3, stk. 3, i bilaget til aftalen, ikke vil blive accepteret for så vidt angår sådanne fiskeskibe, der fører et tredjelands flag —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### *Artikel 1*

Medlemsstaterne bemyndiges herved til, afhængigt af hvad der er relevant, at undertegne, at undertegne og ratificere eller at tiltræde Cape Town-aftalen fra 2012 om gennemførelse af bestemmelserne i Torremolinosprotokollen fra 1993 til den internationale Torremolinoskonvention om fiskeskibes sikkerhed, 1977.

#### *Artikel 2*

Medlemsstaterne bestræber sig på at træffe de nødvendige foranstaltninger til inden for et rimeligt tidsrum og så vidt muligt senest to år efter datoen for denne afgørelses ikrafttræden at deponere deres instrumenter til ratifikation eller tiltrædelse af aftalen hos generalsekretæren for Den Internationale Søfartsorganisation.

Når en medlemsstat undertegner, ratificerer eller tiltræder aftalen, indgiver den også den erklæring, der findes i bilaget.

#### *Artikel 3*

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. februar 2014.

*På Rådets vegne*

A. TSAFTARIS

*Formand*

## BILAG

**ERKLÆRING, DER SKAL INDGIVES AF MEDLEMSSTATERNE, NÅR DE UNDERTEGNER, RATIFICERER  
ELLER TILTRÆDER CAPE TOWN-AFTALEN FRA 2012 OM GENNEMFØRELSE AF BESTEMMELSERNE I  
TORREMOLINOSPROTOKOLLEN FRA 1993 TIL DEN INTERNATIONALE TORREMOLINOSKONVENTION  
OM FISKESKIBES SIKKERHED, 1977**

Som part i en regional aftale som tilladt i henhold til artikel 3, stk. 5, i Torremolinosprotokollen er [*indsæt medlemsstatens navn*] bundet af den relevante EU-lovgivning, dvs. Rådets direktiv 97/70/EF af 11. december 1997 om etablering af harmoniserede sikkerhedsforskrifter for fiskeskibe med en længde på 24 meter eller derover <sup>(1)</sup>. Derfor vil [*indsæt medlemsstatens navn*] anvende bestemmelserne i Torremolinosprotokollen vedrørende sikkerhedskrav på fiskeskibe med en længde på 24 meter eller derover, der fører et tredjelands flag, og som opererer i dets indre farvande eller på dets søterritorium, eller som lander fangst i en af dets havne, i henhold til bestemmelserne i nævnte direktiv.

I henhold til denne regionale aftale finder de fritagelser, der er omhandlet i kapitel I, regel 1, stk. 6, i bilaget til Cape Town-aftalen vedrørende årlige syn og kapitel I, regel 3, stk. 3, i bilaget hertil vedrørende en fælles fiskerizone eller en eksklusiv økonomisk zone, ikke anvendelse på denne deponerende medlemsstats fiskeskibe og på fiskeskibe med en længde på 24 meter eller derover, der fører et tredjelands flag, når de opererer i den deponerende medlemsstats fælles fiskerizone eller eksklusiv økonomisk zone eller lander fangst i den deponerende medlemsstats havne. Fritagelser i henhold til kapitel I, regel 3, stk. 3, i bilaget til Cape Town-aftalen vedrørende en fælles fiskerizone eller en eksklusiv økonomisk zone, der er udstedt til fiskeskibe, som falder ind under anvendelsesområdet for kapitel I, regel 1 i bilaget til Cape Town-aftalen, accepteres ikke.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 34 af 9.2.1998, s. 1.